

Book Reviews/Comptes rendus

M. Charpentier. *Vieillir en milieu d'hébergement: le regard des résidents*. Québec: Presses de l'Université du Québec, 2007.

Compte rendu préparée par Mélanie Levasseur et Lucie Richard, Université de Montréal

doi:10.1017/S0714980809990250

Un nombre de plus en plus important de personnes âgées fragilisées vivent dans un milieu de vie substitut. Le respect de leurs droits fondamentaux est une préoccupation d'actualité. En effet, les conditions de vie de certains résidents et la qualité des soins qui leur sont prodigués ont fait l'objet de plus d'un reportage dans les médias. Dans son livre *Vieillir en milieu d'hébergement: le regard des résidents*, Michèle Charpentier donne la parole aux personnes âgées afin de mieux comprendre leur expérience de vie en milieu d'hébergement en lien avec le respect de leurs droits. Professeure en service social et détentrice d'une maîtrise en droit de la santé, Michèle Charpentier signe ici son troisième livre découlant de ses travaux de recherche dans le domaine du vieillissement.

Le livre de 164 pages comprend six chapitres relativement indépendants. Le premier chapitre montre la pertinence de mieux connaître le vécu des résidents et initie le lecteur aux enjeux sociaux et éthiques de la problématique de l'hébergement des personnes âgées. Il permet de faire un portrait des transformations, incluant la privatisation, qu'ont subi ces dernières années les divers milieux d'hébergement. Les défis que posent le respect des droits des résidents, principalement le droit à la liberté, à la sécurité et à la dignité, sont ensuite abordés. Le chapitre se termine par une brève présentation des résultats d'une recherche sur l'opinion de divers acteurs provenant de milieux variés (Ministère de la santé et des services sociaux, des établissements publics et privé, des associations d'aînés et des groupes de défenses des droits) quant à la situation de l'hébergement au Québec. Cet ajout permet certes d'enrichir le regard sur le contexte actuel de la vie en milieu d'hébergement.

Les assises théoriques et méthodologiques de la recherche constituant le cœur du livre, c'est-à-dire celles de l'étude menée auprès des aînés eux-mêmes, font l'objet du deuxième chapitre. Une recension des écrits en gérontologie permet d'abord l'examen de l'important concept d'*empowerment*. Référant classiquement au processus par lequel l'individu est capable d'influencer l'aménagement et le cours de sa vie (Gutierrez, 1992), ce concept s'avère en fait fort pertinent pour explorer le vécu des personnes âgées en milieu d'hébergement.

Ensuite, une description détaillée de la méthode de recherche utilisée convainc le lecteur de l'à-propos d'utiliser un devis qualitatif afin de rencontrer les objectifs de la recherche, c'est-à-dire de mieux connaître la vie et le vieillir en milieu d'hébergement.

Les chapitres 3 à 5 présentent les résultats de la recherche. Au terme de l'analyse approfondie des trente-quatre entrevues individuelles, l'auteure identifie les trajectoires de vie et de placement de vingt résidents (chapitre 3), leur appréciation de la vie en résidence (chapitre 4) et, finalement, leur opinion sur les abus et la défense des droits des personnes vivant en milieu d'hébergement (chapitre 5). Les extraits de verbatim présentés tout au long de ces chapitres laissent bien entrevoir la longue expérience de vie et la sagesse des personnes interviewées. L'auteure dégage également les facteurs facilitateurs et les contraintes ainsi que les stratégies utilisées par les résidents pour favoriser le respect de leurs droits. Les facteurs qui influencent ces stratégies sont aussi abordés. Un des messages importants de cette section du livre est que, malgré les pertes et la vulnérabilité, les personnes âgées ont une marge de pouvoir et de liberté. Enfin, l'auteure traite ici d'un aspect peu souvent abordé dans les écrits scientifiques: la violence entre personnes âgées vivant en milieu d'hébergement.

Quatre portraits types de stratégies de vie et d'adaptation des résidents à leur milieu d'hébergement sont décrits au chapitre 6. Ces portraits sont la résultante d'analyses transversales en profondeur qui ont permis de dégager les similarités et les disparités dans les expériences et les perceptions des résidents. Issus de divers parcours de vie et expériences, ces portraits types pourraient éventuellement être mis en parallèle avec les différents types de milieu d'hébergement. Le livre se termine par un ensemble de recommandations visant à favoriser le respect des droits des résidents âgés. Ces recommandations seront utiles aux intervenants, gestionnaires, décideurs et propriétaires désirant bonifier les interventions et services offerts aux personnes âgées vivant en milieu d'hébergement.

Le livre de Michèle Charpentier permet un tour d'horizon complet et un avancement tangible des connaissances sur le sujet de recherche complexe et difficile à

investiguer qu'est le vécu des personnes âgées en milieu d'hébergement. La vision sociale et la considération des droits fondamentaux des personnes âgées sont certainement une des forces de ce livre. Écrit dans un style narratif très vivant, le livre est facilement accessible à un auditoire non spécialisé. Un aspect particulièrement intéressant a trait au style d'écriture très personnel, engageant, qui se rapproche un peu de la conversation. Les paragraphes et sections s'enchaînent naturellement et les chapitres se terminent par une récapitulation des éléments clés. Néanmoins, l'ajout d'un tableau récapitulatif des caractéristiques des participants pourrait être utile aux lecteurs intéressés et aux chercheurs préoccupés par la transférabilité des résultats à d'autres contextes. Dans le même ordre d'idée, il serait souhaitable de fournir davantage de détails quant aux informateurs-clés dont les propos sont repris à la fin du chapitre 1.

Lois Snyder (Ed.). *Complementary and Alternative Medicine: Ethics, the Patient, and the Physician*. Totowa, NJ: Humana Press, 2007.

Reviewed by Kristine Votova, Dept. of Sociology, University of Victoria

doi:10.1017/S0714980809990274

The context in which Western health care is delivered and consumed has changed considerably in the past half century. Arguably, complementary and alternative medicine (CAM) has re-emerged, after being quelled for centuries by the rise of orthodox medical dominance. CAM was originally thought to be the preferred treatment model for fringe segments of contemporary society such as the New Agers, the "cultural creatives," and other groups believed to be rejecting traditional Western models of treatment for philosophical or spiritual reasons. This belief was dispelled in the early 1990s following a landmark study by Eisenberg et al. (1993) showing that approximately 40 per cent of the American population were using CAM and were spending billions of dollars annually on it. This research further revealed that patients were not fully communicating their use of CAM to their doctors.

With more than 3,000 citations to its credit, the Eisenberg et al. (1993) study continues to be a common point of departure for the proliferation of CAM research accumulated since. Much of this research clearly indicates that CAM is rarely used as an alternative to conventional medical care but, rather, typically complements conventional medical care. It is this dual use of CAM and conventional medicine that concerns much of the traditional medical community.

En bref, ce livre captivera toute personne qui se préoccupe du bien-être des personnes âgées et, particulièrement, les intervenants, gestionnaires, décideurs et propriétaires des milieux d'hébergements. Il permettra aussi aux familles d'aider à mieux comprendre la réalité de leur parent âgé. Plusieurs pistes de recherche découlant des recommandations de l'auteure peuvent être dégagées du livre et permettront la poursuite de travaux sur la question des droits fondamentaux des résidents en milieu d'hébergement. Nul doute que ce livre constituera un outil clé permettant la sensibilisation au vécu des personnes âgées hébergées.

Référence

Guttierez, L.-M. (1992). Information and referral services: The promise of empowerment. *Information and Referral*, 13, 1-18.

Perhaps the most pressing challenge facing the medical community is the ethical treatment of patients who also use CAM, and whether these same principles can and should be reciprocal. Lois Snyder and seven other contributors tackle these issues in *Complementary and Alternative Medicine: Ethics, the Patient, and the Physician*. It is the most recent edition from the Biomedical Ethics Reviews series, which, since 1983, has explored a number of significant biomedical issues from stem cell research to physician-assisted death. This book sets out to explore and debate the theoretical, clinical, and policy aspects of CAM as it pertains to medicine and the traditional doctor-patient relationship. The extent to which the book debates the theoretical aspects of CAM is indeed questionable, although clinical and policy aspects are solidly examined.

Early chapters establish the framework for a contemporary examination of CAM by describing its history, how and by whom it is defined, and prevalence of use. Later chapters focus on the ethical challenges of advising and educating patients about CAM from both the practitioner and researcher perspectives. Chapters flow logically, although the lack of introductory and concluding chapters leaves the reader wanting. A chapter dealing with CAM use in mid to later life would also help to elucidate many of the issues raised,